


<p style="text-align: center;"><b>PARTNERSHIP AGREEMENT</b>  No <u>212/305-0539</u>  Kaunas, Lithuania  21/11/2019</p>	<p style="text-align: center;"><b>ПАРТНЕРСЬКА УГОДА</b>  No <u>212/305-0539</u>  Івано-Франківськ, Україна  21/11/2019</p>
<p><b>Kaunas University of Technology</b> (hereinafter referred to as “KTU”) having its registered office at K. Donelaičio St. 73, LT-44249 Kaunas, legal entity’s number 111950581, Lithuania, duly represented by Vice-Rector for Research and Innovations Leonas Balaševičius, acting in accordance to rector’s order No. A-59, issued on January 31, 2019,</p>	<p><b>Каунаський технологічний університет</b> (далі – “КТУ”) зареєстрований за адресою: вул. К. Донялайче, 73, Каунас, Литва, LT-44249, реєстраційний номер 111950581, представлений проректором з наукової роботи та інновацій Леонасом Балашевічюсом відповідно до ректорського наказу № А-59, виданого 31 січня 2019 року,</p>
<p>and</p>	<p>та</p>
<p><b>Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas</b> (hereinafter referred to as “IFNTUOG”) having its registered office at Karpatska Str. 15, Ivano-Frankivsk, Ukraine, 76019, legal entity’s number 02070855 duly represented by Vice-Rector for Research Ihor Chudyk, acting in accordance to power of attorney No. 25-37-122, issued on October 5, 2017, both hereinafter collectively referred to as the “Parties”, have decided to enter into present Agreement (hereinafter referred to as the “Agreement”) in English and Ukrainian languages and agree with conditions as follows.</p>	<p><b>Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу</b> (іменованій далі “ІФНТУНГ”) зареєстрований за адресою: вул. Карпатська, 15, Івано-Франківськ, Україна, 76019, реєстраційний номер 02070855, представлений проректором з наукової роботи Ігорем Чудиком відповідно до довіреності № 25-37-122 від 5 жовтня 2017 року, які далі за текстом іменуватимуться “Партнери”, вирішили укласти цю Партнерську угоду (іменовану далі “Угода”) англійською та українською мовами і погоджуються з наступними положеннями.</p>
<p><b>1. Subject Matter of the Agreement</b></p>	<p><b>1. Предмет угоди</b></p>
<p>1.1. Drawn up on the basis of the decision of Research Council of Lithuania and Ministry of Education and Science of Ukraine (hereinafter referred to as the “Financing Institutions”) to finance project “<b>Competence Development of Lithuanian and Ukrainian Public Sector Employees Using Design-Thinking Methodology (PubCom-DT)</b>” (hereinafter referred to as the “Project”), the Parties, cooperating their resources, efforts and knowledge, have agreed to carry out the Project activities.</p> <p>1.2. The duration of the Project: 02/01/2020 – 31/12/2021.</p> <p>1.3. Implementation of the Project on the part</p>	<p>1.1. На підставі рішення Наукової ради Литви і Міністерства освіти і науки України (іменовані далі “Фінансуючі установи”) для фінансування проекту “<b>Розвиток компетентності працівників литовського та українського публічних секторів з використанням методології дизайн-мислення</b>” (іменованого далі “Проект”) Сторони, об’єднавши свої ресурси, зусилля і знання, погодилися виконувати проектну діяльність.</p> <p>1.2. Тривалість Проекту: 02/01/2020 – 31/12/2021.</p> <p>1.3. Реалізація Проекту з боку КТУ буде профінансована Науковою радою Литви</p>

<p>of KTU will be financed by Research Council of Lithuania (Project budget of KTU is 12600.00 EUR (twelve thousand six hundred euros). Implementation of the Project on the part of IFNTUOG will be financed by Ministry of Education and Science of Ukraine (the preliminary budget of IFNTUOG is 268000.00 UAH (two hundred sixty eight thousand UAH). The parties can change the budget of the Project by signing an additional agreement.</p>	<p>(бюджет проекту КТУ становить 12600.00 EUR (дванадцять тисяч шістсот євро). Реалізація Проекту з боку ІФНТУНГ буде профінансована Міністерством освіти і науки України (попередній бюджет ІФНТУНГ становить 268000.00 грн. (двісті шістдесят вісім тисяч грн.). Сторони можуть змінювати проект бюджету, підписавши додаткову угоду.</p>
<p><b>2. Duration of the Agreement</b></p>	<p><b>2. Тривалість дії Угоди</b></p>
<p>2.1. The present Agreement shall enter into force from the date of its signature by both Parties. 2.2. The present Agreement shall thereafter continue in full force and effect until the Parties completely discharge all obligations under the Project.</p>	<p>2.1. Ця угода набуває чинності з моменту її підписання обома Сторонами. 2.2. Угода продовжуватиме діяти повною мірою, поки Сторони повністю не виконають усіх зобов'язань щодо Проекту.</p>
<p><b>3. Obligations of the Parties</b></p>	<p><b>3. Обов'язки Сторін</b></p>
<p>3.1. The Parties shall implement the Project carefully, effectively, transparently, and diligently in accordance to the Stages of Project Implementation, set out in Annex No 1 to this Agreement, following the best practice in this field and not to deviate from this Agreement and the Financial Agreements signed respectively between KTU and Research Council of Lithuania; IFNTUOG and Ministry of Education and Science of Ukraine. 3.2. The Parties undertake to fulfil their obligations, as specified in this Agreement, the Financial Agreements, and the descriptions of financing conditions approved by the Financing Institutions. 3.3. The Parties are individually responsible for the implementation of their Project activities and their part of the budget, financial accounting, and storage of the documents justifying Project costs. 3.4. The Parties undertake to take all precautions in order to avoid any conflict of interests, and immediately inform the other Party of any circumstances which cause or are likely to cause any conflict of interest. 3.5. The Parties undertake to keep any document, information or other material, sent</p>	<p>3.1. Сторони реалізовуватимуть Проект ретельно, ефективно, прозоро і старанно, відповідно до етапів впровадження Проекту, викладених у Додатку № 1 до цієї Угоди, дотримуючись прогресивного досвіду у цій галузі та не відхиляючись від цієї Угоди і фінансових угод, підписаних КТУ та Науковою радою Литви, а також ІФНТУНГ та Міністерством освіти і науки України. 3.2. Сторони зобов'язуються виконувати свої обов'язки, визначені у цій Угоді, у Фінансових угодах та у описі умов фінансування, затверджених Фінансуючими установами. 3.3. Сторони індивідуально відповідають за реалізацію своїх заходів Проекту та свою частину бюджету, фінансову звітність та зберігання документів, що підтверджують Проектні витрати. 3.4. Сторони зобов'язуються вжити всіх необхідних заходів, щоб уникнути будь-яких конфліктів інтересів та негайно інформувати іншу Сторону про будь-які обставини, які викликають або можуть викликати будь-який конфлікт інтересів. 3.5. Сторони зобов'язуються зберігати будь-який документ, інформацію чи інші</p>

<p>to them in relation to the Project implementation in accordance with the principle of trust, confidential and not to disclose it to the third parties unless it is required by law or by the Financing Institutions.</p> <p>3.6. The Party must inform without a delay the other Party of any circumstances, which might impede or delay the date of implementation of this Project and could affect the achievement of Project results.</p> <p>3.7. The Parties shall be individually responsible to the third parties for any damage or injury incurred or caused during implementation of the Project.</p>	<p>матеріали, що надсилаються їм у зв'язку з реалізацією Проекту відповідно до принципу довіри, конфіденційними та не розголошувати їх третім особам, якщо це не вимагається законом або Фінансуючими установами.</p> <p>3.6. Сторона повинна без зволікань повідомити іншу Сторону про будь-які обставини, які можуть перешкодити або затримати провадження Проекту та можуть вплинути на досягнення результатів Проекту.</p> <p>3.7. Сторони несуть індивідуальну відповідальність перед третіми особами за будь-який збиток чи шкоду, понесені чи завдані під час провадження Проекту.</p>
<p><b>4. Results Ownership, Protection and Exploitation</b></p>	<p><b>4. Власність результатів, захист та експлуатація</b></p>
<p>4.1. Each Party shall remain the proprietor of patented and unpatented results, which were obtained by that Party prior to signing the present Agreement or which will be obtained as a result of the work outside the scope of the present Agreement.</p> <p>4.2. Patented and unpatented results of the Project, created under the joint activities, which cannot be separated, shall be regarded as joint ownership of the Parties, where intellectual property rights shall be divided in proportion to each Party's contribution into the obtained results.</p> <p>4.3. Patented and unpatented results, including software and databases developed during the Project, which can be separated, shall belong to the Party, which has developed such results.</p> <p>4.4. The Parties shall have joint consultations to undertake all the required measures to protect the results obtained under the Project, which may be subject of such protection.</p> <p>4.5. Each Party shall be entitled to use jointly owned patented or unpatented results obtained under present Project for its own scientific and other academic needs on royalty free basis.</p> <p>4.6. The Parties shall without a delay take any actions, necessary to implement the obtained results.</p>	<p>4.1. Кожна Сторона залишається власником патентованих та непатентованих результатів, які були отримані цією Стороною до підписання цієї Угоди або які будуть отримані в результаті роботи поза межами цієї Угоди.</p> <p>4.2. Патентовані та незапатентовані результати Проекту, отримані в рамках спільних дій, які не можуть бути розділені, розглядатимуться як спільна власність Сторін, де права інтелектуальної власності розподіляються пропорційно внеску кожної зі Сторін в отримані результати.</p> <p>4.3. Запатентовані та незапатентовані результати, включно із програмним забезпеченням та базами даних, укладеними під час Проекту, які можна розділити, належать Стороні, яка їх розробила.</p> <p>4.4. Сторони проводять спільні консультації для здійснення всіх необхідних заходів для захисту результатів, отриманих у межах Проекту, які можуть бути об'єктами такого захисту.</p> <p>4.5. Кожна зі Сторін має право використовувати спільно отримані запатентовані або незапатентовані результати, отримані в межах Проекту, для власних наукових та інших академічних потреб на безоплатній основі.</p>

	4.6. Сторони без зволікань вживають заходи, необхідні для реалізації отриманих результатів.
<b>5. Publication of the Results</b>	<b>5. Публікація результатів</b>
<p>5.1. Each Party shall be entitled to publish the results obtained within the joint activities under the Project. Nevertheless, prior to each publication, the Parties must make sure there is no infringement of the third parties rights in case of publication.</p> <p>5.2. Each Party shall as soon as possible determine, what information obtained as a result of the joint activity under the Project or resulting from it, is not subject for publication. Such determination shall be stated clearly and expressly in writing.</p> <p>5.3. Any publication which promulgates the results obtained within the joint activities under the Project or disclosure of confidential information by any Party must be agreed with the other Party in writing.</p> <p>5.4. The Party, which receives the inquiry, must notify the requesting Party in writing about its decision no later than within a month as of the date of inquiry receipt. After this term has expired, the inquiry is considered approved, in case the requested Party does not provide an answer. This provision shall be effective during six months after termination of the present Agreement.</p>	<p>5.1. Кожна Сторона має право оприлюднювати результати, отримані в межах спільних заходів Проекту. Однак, перед кожною публікацією Сторони повинні переконатись, що вона не порушує права третіх сторін.</p> <p>5.2. Кожна зі Сторін якнайшвидше встановлює, яка інформація, отримана внаслідок спільної діяльності у межах Проекту, або пов'язана з його результатами, не підлягає опублікуванню. Таке визначення повинне бути зрозумілим та чітко вказаним у письмовій формі.</p> <p>5.3. Будь-яка публікація, яка оприлюднює результати, отримані в межах спільних заходів Проекту, або розголошення конфіденційної інформації кожною із Сторін повинні бути погоджені з іншою стороною у письмовій формі.</p> <p>5.4. Сторона, яка отримує запит, повинна письмово повідомити Сторону, яка надсилає запит, про своє рішення не пізніше ніж через місяць з дати отримання запиту. Після закінчення цього терміну, запит вважається задовільним, якщо запитувана Сторона не надала відповіді. Це положення набуває чинності протягом шести місяців після закінчення дії цієї Угоди.</p>
<b>6. Management of the General Matters</b>	<b>6. Загальні питання</b>
<p>6.1. The decisions related to general matters during the implementation of the Project shall be made by consensus by both Parties.</p> <p>6.2. The Party is not entitled to assign any of its rights and obligations under the Agreement to the third parties without the written consent of the other Party.</p>	<p>6.1. Рішення, що стосуються загальних питань під час реалізації Проекту, приймаються на основі консенсусу обома Сторонами.</p> <p>6.2. Сторона не має права передавати свої права та обов'язки за Угодою третій стороні без письмової згоди іншої Сторони.</p>
<b>7. Termination of the Agreement</b>	<b>7. Припинення дії Угоди</b>
<p>7.1. The present Agreement may be terminated by a mutual agreement between the Parties in writing.</p> <p>7.2. The Party may unilaterally terminate the</p>	<p>7.1. Припинення дії Угоди можливе за взаємною згодою сторін у письмовій формі.</p> <p>7.2. Сторона може в односторонньому порядку припинити дію цієї Угоди,</p>

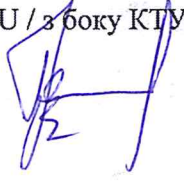
<p>present Agreement, giving a prior 30 calendar days written notice to the other Party if:</p> <p>7.2.1. it is no longer able to carry out the Agreement due to the important reasons or due to force majeure circumstances;</p> <p>7.2.2. the other Party breaches its contractual obligations and does not remedy its breach within the time period, indicated in the notice.</p> <p>7.3. The Parties commit, in case of termination of the Agreement for any reason whatsoever, to return to the other Party all information exchanged between the Parties and expressly agree that the confidentiality obligation shall continue without limitation in time even after termination of the Agreement.</p>	<p>повідомивши іншу Сторону за 30 календарних днів, якщо:</p> <p>7.2.1. вона більше не може виконувати умови Угоди з огляду на важливі причини та обставини непереборної сили;</p> <p>7.2.2. інша Сторона порушує свої договірні зобов'язання та не виправляє порушення протягом зазначеного в повідомленні терміну.</p> <p>7.3. Сторони зобов'язуються у випадку розірвання Угоди з будь-яких причин повернути іншій Стороні усю інформацію, якою Сторони обмінялись і погоджується, що зобов'язання щодо конфіденційності тривають без обмеження у часі навіть після припинення дії Угоди.</p>
<p><b>8. Liability of the Parties and Circumstances of Force Majeure</b></p>	<p><b>8. Відповідальність сторін та форс-мажорні обставини</b></p>
<p>8.1. The Parties shall be responsible for the breach of their contractual obligations as prescribed in this Agreement.</p> <p>8.2. Neither of the parties shall be held liable for the breach of their obligations under the present Contract if they are prevented from fulfilling them by <i>force majeure</i> circumstances. A party faced with <i>force majeure</i> circumstances shall inform the other party without a delay in writing, stating the nature, probable duration and foreseeable effects of such circumstances. The parties shall make every effort to minimize any damage due to <i>force majeure</i>.</p> <p>8.3. The party, which breaches obligation, set in 8.2 clause of the Agreement, shall compensate the other Party any direct damage caused by the failure to inform of <i>force majeure</i> circumstances.</p> <p>8.4. No party shall be responsible to the other party for any indirect or consequential loss or similar damage such as, but not limited to, loss of profit, loss of revenue or loss of contracts, provided such damage was not caused by a willful act or gross negligence.</p>	<p>8.1. Сторони несуть відповідальність за порушення договірних зобов'язань, передбачених цією угодою.</p> <p>8.2. Жодна зі сторін не нестиме відповідальності за порушення своїх зобов'язань за цією Угодою, якщо їй не вдалось виконати їх внаслідок <i>обставин непереборної сили</i>. Сторона, що стикається з <i>обставинами непереборної сили</i>, інформує іншу сторону без затримок у письмовій формі, вказавши характер, можливу тривалість та ймовірні наслідки таких обставин. Сторони докладають усіх зусиль, що мінімізувати збитки внаслідок <i>обставин непереборної сили</i>.</p> <p>8.3. Сторона, яка порушує зобов'язання, передбачені пунктом 8.2 цієї Угоди, компенсує іншій Стороні будь-яку пряму шкоду, завдану внаслідок неінформування за <i>обставин непереборної сили</i>.</p> <p>8.4. Жодна сторона не несе відповідальності перед іншою стороною за будь-які прямі чи непрямі збитки, у тому числі (але не обмежуючись цим) втрата прибутку, втрата контракту, якщо така шкода не була спричинена навмисними діями або грубою недбалістю.</p>

9. Final Provisions	9. Прикінцеві положення
<p>9.1. The Parties shall make every effort to settle any disagreement or dispute arising between them under the Agreement or in connection with the Agreement amicably by direct negotiations. If the Parties fail to settle dispute within 30 days from the start of negotiations, the dispute shall be settled in a competent court of the country, where the defendant.</p> <p>9.2. The Agreement may be modified, complemented and amended only by a written agreement, signed by both Parties.</p> <p>9.3. All annexes and amendments of the Agreement shall become an integral part of the Agreement from the date of their signature.</p> <p>9.4. The Agreement is done in two original equally binding copies – one for each Party in English and Ukrainian languages. In case there are any discrepancies between English and Ukrainian versions of the Agreement, the English version will prevail.</p>	<p>9.1. Сторони докладатимуть усіх зусиль, щоб врегулювати будь-які розбіжності або конфлікти, які можуть виникнути між ними згідно з Угодою або у зв'язку з Угодою, шляхом мирних перемовин. Якщо Сторони не зможуть врегулювати конфлікту протягом 30 днів з початку перемовин, конфлікт вирішується у компетентному суді країни відповідача.</p> <p>9.2. Ця Угода може бути змінена, доповнена та виправлена лише у письмовій формі за підписом обох Сторін.</p> <p>9.3. Усі додатки та поправки до угоди стають невід'ємною частиною Угоди з дати їх підписання.</p> <p>9.4. Угода укладається у двох оригінальних, однаково зобов'язуючих примірниках – по одній для кожної із Сторін англійською та українською мовами. В разі виникнення будь-яких розбіжностей між англійською та українською версіями Угоди перевага надається англійській версії.</p>
<p><b>Kaunas University of Technology</b> K. Donelaičio St. 73, 44249 Kaunas Lithuania Legal entity's number 111950581</p> <p><b>Каунаський технологічний університет</b> вул. К. Донялайче, 73, LT-44249, Каунас Литва Реєстраційний номер 111950581</p> <p>Leonas Balaševičius Vice-Rector for Research and Innovations</p> <p>Леонас Балашевічюс Проректор з наукової роботи та інновацій</p> 	<p><b>Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas</b> Karpatska Str., 15, Ivano-Frankivsk, Ukraine, 76019 Legal entity's number 02070855</p> <p><b>Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу</b> вул. Карпатська, 15, Івано-Франківськ, Україна, 76019</p> <p>Ihor Chudyk Vice-Rector for Research</p> <p>Ігор Чудик Проректор з наукової роботи</p> 

Persons in charge for implementation of the agreement / особи, відповідальні за виконання угоди:

from the part of KTU / з боку КТУ

Brigita Janiūnaitė



from the part of IFNTUOG / з боку ІФНТУНГ



Дмитро Дзвінчук



<p>Partnership Agreement No <u>212/S15-0539</u> Annex No 1 Kaunas, Lithuania 21/11/2019</p>	<p>Партнерська угода No <u>212/S15-0539</u> Додаток No 1 Івано-Франківськ, Україна 21/11/2019</p>
<p><b>Stages of Project Implementation</b></p>	<p><b>Етапи впровадження проекту</b></p>
<p>The aim of the Project is theoretical and empirical substantiation of the use of design-thinking methodology in the competence development of Lithuanian and Ukrainian public sector employees and preparation of an educational and methodical manual on the basis of the research outcomes, as well as development a research cooperation between KTU and IFNTUOG.</p> <p>The objectives of the project are the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. To study and generalize the best foreign experience of using the design-thinking methodology in professional training, develop proposals for its use in the competence development of Lithuanian and Ukrainian public sector employees, and prepare the relevant educational and methodical manual.</li> <li>2. To work out and implement programs of practical-oriented seminars for public servants using the design-thinking methodology in Lithuania and Ukraine.</li> <li>3. To develop instruments to evaluate the impact of design thinking methodology on competence development of Lithuanian and Ukrainian public sector employees and to conduct an empirical analysis based on questionnaires.</li> <li>4. To establish a Laboratory of Intellectual Development for Empowering Regions (LIDER) on the basis of the Institute for Humanities and Public Administration in IFNTUOG taking into account the good Lithuanian practice.</li> <li>5. To conduct two practical-research conferences and prepare articles in international indexed scientific journals for the dissemination of the Project's findings.</li> </ol>	<p>Мета Проекту полягає у теоретико-емпіричному обґрунтуванні використання методології дизайн-мислення у розвитку компетентності працівників литовського та українського публічних секторів, розробленні навчально-методичних матеріалів на основі результатів досліджень, а також розвитку науково-дослідної співпраці між КТУ та ІФНТУНГ.</p> <p>Реалізація проекту передбачає виконання таких завдань:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вивчити та узагальнити передовий зарубіжний досвід використання методології дизайн-мислення у професійному навчанні, розробити пропозиції щодо її використання у розвитку компетентності працівників литовського та українського публічних секторів та підготувати відповідні навчально-методичні матеріали.</li> <li>2. Розробити і реалізувати програми практико-орієнтованих семінарів для публічних службовців із застосуванням методології дизайн-мислення у Литві та Україні.</li> <li>3. Розробити інструментарій для визначення впливу використання методології дизайн-мислення на розвиток компетентності працівників литовського та українського публічних секторів та провести емпіричний аналіз на підставі їх анкетування.</li> <li>4. Створити Лабораторію інтелектуального розвитку для посилення спроможності регіонів (LIDER) на базі Інституту гуманітарної підготовки та державного управління ІФНТУНГ з урахуванням литовського досвіду.</li> <li>5. Провести дві науково-практичні конференції та підготувати статті для опублікування у міжнародних індексованих</li> </ol>

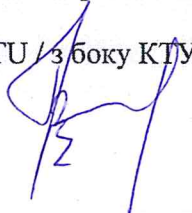
	наукових журналах з метою поширення результатів Проекту.
<p><b>Stages of Project implementation performed by KTU:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Organizing of kick-off meeting at KTU, sharing of good practice of KTU Municipal Training Centre; developing of the methodology and instruments of evaluating design thinking as an innovative approach to competence development (January-June, 2020).</li> <li>2. Providing practical-oriented seminars for public servants in Ukraine and Lithuania using the design-thinking methodology (May-October, 2020).</li> <li>3. Investigating the impact of design thinking methodology and its adaptation peculiarities in development of public sector employees' competences in Lithuania (October – December, 2020).</li> <li>4. Developing the theoretical and practical parts of educational and methodical manual (January - June 2021).</li> <li>5. Organizing and conducting at KTU the International scientific conference ICEP “The Future of European Union International Role: Political, Economic and Social Challenges” and publishing the special issue of the international scientific journal “European Integration Studies” (April-December, 2021).</li> <li>6. Presenting the Project’s main results in scientific publications (including article with indexing in SCOPUS), and participating in the final conference at IFNTUOG (Ukraine) (July - December 2021).</li> </ol>	<p><b>Етапи впровадження проекту КТУ:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Організація установчої наради в КТУ, ознайомлення з передовим досвідом Муніципального тренінгового центру; розроблення методології та інструментів оцінювання дизайн-мислення як інноваційного підходу до розвитку компетентності (січень - червень 2020 року).</li> <li>2. Проведення практико-орієнтованих семінарів для публічних службовців в Україні та Литві з використанням методології дизайн-мислення (травень-жовтень 2020 року).</li> <li>3. Дослідження впливу методології дизайн-мислення і особливостей її використання у розвитку компетентності працівників публічного сектору Литви (жовтень-грудень 2020 року).</li> <li>4. Розроблення теоретичної та практичної частин навчально-методичних матеріалів (січень-червень 2021 року).</li> <li>5. Організація і проведення в КТУ міжнародної наукової конференції “Міжнародна роль Європейського Союзу в майбутньому: політичні, економічні та соціальні виклики” та видання спеціального випуску міжнародного наукового журналу “European Integration Studies” (квітень – грудень 2021).</li> <li>6. Презентація основних результатів проекту в наукових публікаціях (в т.ч. у статті з індексцією в SCOPUS), участь у підсумковій конференції в ІФНТУНГ (липень - грудень 2021).</li> </ol>
<p><b>Stages of the Project implementation performed by IFNTUOG:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Systematization and generalization of good practice cases on the use of design thinking methodology in professional training; learning the experience of the Municipal Training Center of the KTU; developing the training programs; holding educational activities; establishing the Laboratory of Intellectual Development for Empowering Regions</li> </ol>	<p><b>Етапи впровадження Проекту ІФНТУНГ:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Систематизація та узагальнення кращих практик використання методології дизайн-мислення у професійному навчанні; вивчення досвіду Центру муніципальних послуг КТУ; розроблення програм та проведення навчальних заходів для тренерів і публічних службовців в Інституті гуманітарної підготовки та державного</li> </ol>



<p>(January - June 2020).</p> <p>2. Conducting survey of seminar participants; developing the theoretical part of educational and methodical manual for the competence development of public sector employees using design thinking methodology (July - December 2020).</p> <p>3. Developing the practical part of educational and methodical manual; investigating the implementation of special programs of competence development of public servants; discussing the Project's interim results at the annual practical-research conference of the KTU; preparing articles for a special issue of the international scientific journal of the KTU (January - June 2021).</p> <p>4. Presenting the Project's main results in scientific publications (including article with indexing in SCOPUS), and holding the final conference at the IFNTUOG for their dissemination (July - December 2021).</p>	<p>управління; створення Лабораторії інтелектуального розвитку для посилення спроможності регіонів на базі Інституту (січень - червень 2020 року).</p> <p>2. Проведення анкетування учасників навчальних заходів; розроблення теоретичної частини навчально-методичних матеріалів для підвищення кваліфікації публічних службовців із застосуванням методології дизайн-мислення (липень - грудень 2020 року).</p> <p>3. Розроблення практичної частини навчально-методичних матеріалів; дослідження питань запровадження спеціальних програм підвищення кваліфікації публічних службовців; обговорення проміжних результатів Проекту на щорічній конференції у КТУ та підготовка статей для спеціального випуску міжнародного наукового журналу КТУ (січень - червень 2021 року).</p> <p>4. Висвітлення основних результатів Проекту в наукових публікаціях (у т.ч. з індексцією у SCOPUS) та проведення підсумкової конференції в ІФНТУНГ з метою їх оприлюднення (липень - грудень 2021 року).</p>
<p><b>Kaunas University of Technology</b> K. Donelaičio St. 73, 44249 Kaunas Lithuania Legal entity's number 111950581</p> <p><b>Каунаський технологічний університет</b> вул. К. Донялайче, 73, LT-44249, Каунас Литва Реєстраційний номер 111950581</p> <p>Leonas Balaševičius Vice-Rector for Research and Innovations</p> <p>Леонас Балашевічюс Проректор з наукової роботи та інновацій</p> 	<p><b>Ivano-Frankivsk National Technical University of Oil and Gas</b> Karpatska Str., 15, Ivano-Frankivsk, Ukraine, 76019 Legal entity's number 02070855</p> <p><b>Івано-Франківський національний технічний університет нафти і газу</b> вул. Карпатська, 15, Івано-Франківськ, Україна, 76019</p> <p>Ihor Chudyk Vice-Rector for Research</p> <p>Ігор Чудик Проректор з наукової роботи</p> 

Persons in charge for implementation of the agreement / особи, відповідальні за виконання угоди:

from the part of KTU / з боку КТУ  
Brigita Janiūnaitė



from the part of IFNTUOG / з боку ІФНТУНГ  
Дмитро Дзвінчук

